

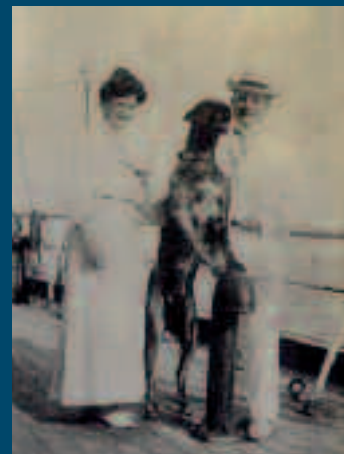


Fiona Claire Capstick was born in South Africa where she graduated from university in modern languages before continuing her studies at universities in Italy, France and Germany. Post-graduate studies in translation theory and practice followed, as did her admittance to the High Court of South Africa as a sworn translator.

After serving as an officer in the South African Army, attached to the military intelligence division as a translator and interpreter, she met and married Peter Hathaway Capstick, the well-known American author on African hunting and adventure. This developed her intense interest in literature devoted to African hunting and exploration.

After Peter Capstick's death in 1996, Fiona co-authored *The Winds of Havoc: A Memoir of Adventure and Destruction in Deepest Africa*, and wrote the first comprehensive history of the huntress. *The Diana Files: The Huntress-Traveller Through History* was awarded the CIC Literary Prize in 2005.

She remains highly active as a sworn translator, is a Life Member of Safari Club International and a Life Sponsor of the Dallas Safari Club where the prestigious Peter Hathaway Capstick Hunting Heritage Award is presented annually.



"This book will become Africana. The author captures all the wonder, joy, struggle, triumph and tragedy of a remarkable woman settler in German East Africa, while weaving into this true story an impeccably-researched, concise history of that land."

Gregor Woods, Editor, *Magnum Magazine*

"Carefully researched, written with flair and a deft touch, this book is both a literary landmark and *tour de force*. Having shown her mettle in an earlier work, *The Diana Files*, Fiona Capstick proves to be the ideal biographer for the remarkable woman who was Margarete Trappe. The result is a rich, rewarding excursion into biography which will bring a full measure of vicarious pleasure to all who revel in adventure, coming to grips with a remarkable personality, or sampling and savoring the bright fabric of African sport as it once was. The work will find a place of prominence on my shelves and, perhaps more to the point, has taken me on a remarkable journey of armchair adventure."

Dr Jim Casada, Editor at Large, *Sporting Classics*

"She was an old friend, the greatest and finest huntress I know... conserving game and taking care of it."
General Paul von Lettow-Vorbeck, Commander-in-Chief of the German forces in German East Africa.

"I met Margarete Trappe in Arusha in 1955. I shall never forget her strength of character She radiated it."
Harry Tennison, Founder of Game Conservation International.

"The most astounding white woman Africa has ever had."
Andrew Holmberg, veteran hunter from Kenya.

"Mrs Trappe was an exceptionally good professional huntress."
Ada Winzca, noted safari outfitter and professional huntress in East Africa.

"Margarete Trappe was the greatest hunter – including all the men, I might add."
David Read, noted author of *Barefoot over the Serengeti*.



ROWLAND
WARD

ISBN 978-0-9814424-4-0



9 780981 442440 >



ROWLAND
WARD

Between Two Fires
Fiona Claire Capstick

Between Two Fires

The African Saga of Margarete Trappe

Fiona Claire Capstick



Winner of the prestigious International
C.I.C.Literary Prize in 2005
for
*The Diana Files:
The Huntress-Traveller Through History*

One of the most memorable chapters in the history of early 20th century Africa is now being shared with the Anglophone world for the first time. German East Africa and the subsequent British Mandate of Tanganyika are the backdrop to the astounding life and times of Margarete Trappe, who came out to settle in the German colony in 1907 where she died half a century later.

This young woman and her husband, Ulrich, trekked on foot over several weeks with their retinue from near Tanga on the coast to the foothills of Mount Meru. This pioneering couple went on to develop an estate of great renown for its livestock, dairy herds, horse stud and agricultural achievements. Margarete had a special affinity with the tribal peoples of her new world who embraced this young woman of translucent goodwill from a distant country and who remained by her side to the very end of her often tortuous life.

Such were her riding, hunting, tracking and bush craft skills that Margarete Trappe became the only female intelligence operative in the East African theatre of the First World War. She would raise four children, survive two world wars, internment, deportation and sequestration as she fought to remain in the wild magnificence of her African home.

By 1928, Margarete Trappe had become the first full-time professional huntress in Africa and the preferred guide of the aristocracy of Europe during lengthy big game hunting expeditions. Farmer, ethical huntress, skilled naturalist, formidable equestrienne, amateur veterinary surgeon and healer of humans, Margarete had few if any peers. Her courage in the face of adversity, endurance in the face of loss, unflinching empathy for others and her fortitude to rise up and rebuild became the stuff of legend in her own lifetime.

Rowland Ward Publications is proud to be sharing this astounding story with a new generation.